

NEWSLETTER 2009

BRIEF DER PRÄSIDENTIN: ERNEUERUNG IN UNGEWISSEN ZEITEN	3
MUTATIONEN IM VORSTAND	3
AGAP FORUM 2009 SYMPTOM, SYMBOL, SOUL	4
STANDESKOMMISSION	6
MITGLIEDER	6
Mutationen	6
Neue Bewerbungen	6
Spenden	7
DER VORSTAND JUTTA VON BUCHHOLTZ	8
BERICHT DES QUÄSTORS	8
NEUIGKEITEN VON ISAPZÜRICH	8
DER VORSTAND JACQUELINE WRIGHT	9
MITGLIEDERDIENSTE	10
AGAP KONTAKTE 2007 - 2010	11

**President
Präsidentin**

Deborah Egger-Biniores, MSW
Im Schneeberg 1
8708 Männedorf, Switzerland
Tel +41 (0)44 920 31 63
Fax +41 (0)44 920 31 63
deborah.egger@agap.info

**Vice President
Vize-Präsidentin**

Diane Cousineau Brutsche, PhD
Steinbrüchelstrasse 64
8053 Zürich, Switzerland
Tel +41 (0)44 383 13 63
Fax +41 (0)44 383 13 63
diane.cousineau@agap.info

**Membership Secretary
Mitgliedersekretärin**

Helga Kopecky
Postfach
8044 Zürich, Switzerland
Tel +41 (0)76 366 32 37
Fax +41 (0)43 268 56 19
office@agap.info

www.agap.info

- Statuten
- Gründungsprotokol
- Organe
- Mitgliederverzeichnis
- 'Annual Newsletters'
- 'Newsletter Updates'
- Zahlung Online
- und mehr...

BRIEF DER PRÄSIDENTIN: ERNEUERUNG IN UNGEWISSEN ZEITEN

SWEET DARKNESS

When your eyes are tired
the world is tired also.
When your vision has gone
no part of the world can find you.
Time to go into the dark
where the night has eyes
to recognize its own.
There you can be sure
you are not beyond love.
The dark will be your womb tonight.
The night will give you a horizon
further than you can see.
You must learn one thing.
The world was made to be free in.
Give up all the other worlds
except the one to which you belong.
Sometimes it takes darkness and the sweet
confinement of your aloneness
to learn
anything or anyone
that does not bring you alive
is too small for you.

David Whyte

Liebes AGAP Mitglied

Ich weiss zwar, dass viele von uns mit Bedenken die Unruhe in der heutigen Welt wahrnehmen und vielleicht auch die daraus entstehenden Einschränkungen, privat und beruflich, am eigenen Leibe erfahren. So könnte es unangebracht scheinen, dass ich Ihnen diese herzliche Einladung zum AGAP Forum 2009 in Zürich, 9.-12. September schicke.

Da ich aber glaube, dass Erneuerung in Zeiten der Unsicherheit wichtig ist, hoffe ich, Sie werden die Gelegenheit ergreifen, um mit uns in Zürich eine Zeit der Wiederverbindung mit der grundlegenden Quelle unserer Arbeit und unseres Lebens zu verbringen: nämlich mit uns selbst und unseren analytischen Wurzeln.

Ihre KollegInnen von der Programmkommission und der AGAP Leitung sind daran, Raum und Zeit für Reflexion, Inspiration und Miteinander-Sein vorzubereiten in der Hoffnung, dass alle Teilnehmenden mit einem neuen Gefühl für das, was uns befreit und lebendig macht, heimkehren werden.

Ob wir allein oder in Gesellschaft reisen, die Reise ist die unsrige ganz allein. Wir hoffen, Sie werden dieses Forum zu einem Teil Ihrer Reise machen, während wir an diesem besonderen Ort der Zugehörigkeit zusammenkommen.

Beiliegend befindet sich die einzige Forum-Informationen, die Sie per Post erhalten werden. Um die Kostenermässigung zu erhalten, muss die Anmeldung bis zum 1. Juli bei uns ertreffen. Wir freuen uns auf eine bereichernde Zeit der Erneuerung. Mit den wärmsten Frühjahrsgrüssen aus Zürich

Deborah Egger, Präsidentin

MUTATIONEN IM VORSTAND

Neuer Wahl

Der Vorstand von AGAP heisst Craig Stephenson herzlich in seinem Kreis willkommen, nachdem er kürzlich per Zirkularbeschluss als Ersatz für Ursula Ulmer/Connie Steiner gewählt worden ist. Craig war seit Barcelona 2004 gewähltes Mitglied der AGAP Standeskommission und war wesentlich an der Festlegung der ethischen Richtlinien und Verfahrensregeln beteiligt. Er hat sich von dieser Funktion zurückgezogen. Unser erstes Arbeitswochenende in Zürich im vergangenen März hat deutlich gemacht, wie gut und hilfreich seine Wahl in den Vorstand von AGAP war. Wir freuen uns auf seine weitere Mitarbeit und seine Beiträge an den zukünftigen Sitzungen.

Kandidaten für den AGAP-Vorstand gesucht

Der Vorstand möchte bekannt geben, dass auf die nächste AGAP Geschäftssitzung in Montreal, 2010, 4 Sitze frei werden. Wir hoffen, dass sich viele von Ihnen bereit erklären, für diese Wahlen zu kandidieren. Um die Internationalität besser zu unterstützen, wird der Vorstand in Montreal vorschlagen, das Budget für den Reisekostbeitrag zu erhöhen. Neben der Bereitschaft, drei lange Wochenenden pro Jahr in Zürich zu tagen, sollten die KandidatInnen Email- und Internet-Zugang besitzen. Wenn Sie Interesse haben oder Näheres wissen möchten, nehmen Sie bitte mit unserer Präsidentin Kontakt auf:

deborah.egger@agap.info.

CNASJA North American Conference of Jungian Analysts & Candidates

LOVE AND POWER: USE, MISUSE AND PARADOX

October 1-4 • 2009 Washington, DC

Hosted by the Jungian Analysts of Washington, DC

Information: Toni D'Anca • tdanca@mac.com • T +805 965 4837

1015 Orilla del Mar #7, Santa Barbara, CA 93013

AGAP Luncheon Friday, October 2nd

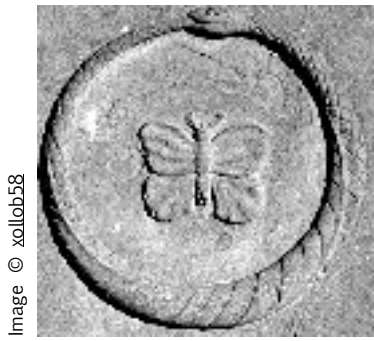


Image © xollob58

AGAP FORUM 2009 SYMPTOM, SYMBOL, SOUL

At the Helferei in Zürich, Switzerland
Wednesday, 9 Sept. – Saturday, 12 Sept.

Program Committee Jutta von Buchholz, Chair (USA)
Charlotte Mathes (USA), Alan Friend (CAN)

VENUE The venue of this year's Forum is the historical Helferei, where the protestant theologian Ulrich Zwingli (b/1438) worked, and from which he departed to meet his death fighting in the famous Battle of Kappel in 1551. In the heart of Zurich's Niederdorf, the Helferei adjoins the chapel to the Romanesque Grossmünster, the erstwhile monastery and according to legend built by Charlemagne. Our venue is not only steeped in history, but is easy walking distance to other historical points, shopping, dining and strolls along the Limmat and shores of the Lake of Zurich.

Special Guests & Events Sunset cruise on the Lake of Zurich with Nancy Cater, Publisher of Spring Journal and Books *Body and Soul* with Marion Woodman Tour of the historical Psychological Club with Andreas Schweizer, President Tour of the Picture Archive, CG Jung Institute, Küsnacht with Daniel Baumann, President The much lauded dramatization of the *Jung-White Letters* Gala closing banquet at the elegant Hotel Widder in the old town www.widderhotel.ch

Program To whet your appetite, the general program is presented on the facing page. A detailed schedule of events will soon be accessible at www.agap.info, *We ask for your understanding that the program is within reasonable limits subject to change.*

Registration Please find the registration form enclosed, and note the registration & payment deadlines. July 10 is the cut-off for reduced registration fee.

Accommodations A limited number of rooms with preferential rates are available, all including breakfast. Please make your own reservations using the contacts below:

Hotel	Rates in CHF per night Excluding city tax	Booking Deadline	Contacts
Montana Konradstrasse 39 8005 Zürich www.hotelmontana.ch	Single Comfort 165.00 Double Comfort 190.00 Single Deluxe 185.00 Double Deluxe 210.00 Triple Deluxe 280.00	25 July	Password: Odyssey Code: 130 reservation@hotelmontana.ch Tel: +41 (0)43 366 60 00 Fax +41 (0)43 366 60 10
Foyer Hottingen www.hotel-foyer-hottingen.ch Hottingerstr./Cäcilienstr. 31 8032 Zurich	Triple, shower/WC 200.00 Double, shower/WC 145.00	31 July	Quote AGAP when reserving info@hotel-foyer-hottingen.ch Tel: +41 (0)44 256 19 19 Fax + 41 (0)44 256 19 00
Florhof http://www.florhof.ch Florhof-Gasse 4 8001 Zürich	Single 390.00/weekdays Single 360.00/Saturdays	30 June	Quote AGAP when reserving info@florhof.ch Tel. +41 (0)44 250 26 26 Fax +41 (0)44 250 26 27
Leoneck Leonhardstrasse 1 8001 Zürich	175.00/person	1 June	Quote AGAP when reserving Tel. +41 (0)44 254 22 22 Fax +41 (0)44 254 22 00

FORUM PROGRAM	Thanks to the members' lively response to our call for papers, the Program Committee is pleased to present a wide variety of speakers and activities. Included each day: Early morning Dream Matrix with Diane Cousineau Brutsche Coffee; morning coffee break with snacks. Also included: Friday sandwich lunch with beverage and fruit.	
WED, SEPT 9	OPENING CRUISE. APÉRO & FORUM CHECK-IN	
16:15	Gather at the Boat Station, Bürkliplatz	
17:00	<ul style="list-style-type: none"> • Boat Departure, Forum Check-In on Boat • Relaxing cruise with talk by Nancy Cater (Spring Journal) • Music by the Frogs • Followed by Dutch-treat dinner, Vorderer Sternen, Bellevue 	
THURS, SEPT 10	PRESENTATIONS · Choice	
9:00-10:30	Gert Sauer: <i>Baba Yaga</i> Manisha Roy: <i>Symptom, Symbol, Soul</i>	
11:00-12:30	Diane Cousineau Brutsche: <i>Lady Soul</i> Anika Sahlee: <i>Male? Female? Human? How Does the Individuation Journey Correlate with Transsexualism?</i> Brigitte Egger: <i>Energy as Cosmic Symbol</i>	
14:30-17:00	Marion Woodman, Judith Harris, Dariane Pictet: <i>Body and Soul</i> (experiential workshop—dress comfortably) Shirley Ma: <i>The Psychological Meaning of Foot Binding in China</i> (with film)	
17:15-18:15	Memorial led by Craig Stephenson: A time for members to meet together to honor the memories of colleagues recently deceased.	
FRI, SEPT 11	PRESENTATIONS · Choice	
9:00-10:30	John Granrose: <i>The Tao of Leonard Cohen</i> Rolf Kaufmann: <i>Symptoms of Decline: Symbols of Transition?</i>	
11:00-13:30	COLLOQUIA Choice	Kathrin Asper, Paul Brutsche, John Hill, Ursula Ulmer, Ursula Wirtz
14:00-18:00	EXCURSION	To the Picture Archive, CG Jung Institute Zürich w/Daniel Baumann, Pres. and Vincent de Moura <i>And</i> to the Psychological Club w/Andreas Schweizer, Pres. and Emmanuel Kennedy
SAT, SEPT 12	PRESENTATIONS · Choice	
9:00-10:30	Betty Sacco: <i>The Neglected Feminine and Symbols of Sublimation</i> Jutta von Buchholz: <i>Wise Old Dog—From Pathology to Soul</i> (with film)	
11:00-13:00	FORUM REVIEW & INFORMAL DISCUSSION OF AGAP ISSUES	
17:00-19:00	GALA CLOSING	
	<i>The Jung-White Letters</i> A Dramatization based upon the book (Ed. Anne Lammers Routledge/Philemon, 2007) CG Jung: Paul Brutsche Victor White: John Hill Soror Mystica: Heike Weis Narrator: Anne Lammers	20:00 Apéro & Banquet Three-course dinner at the 5-Star Hotel Widder, Rennweg “from the classic to the chic and modern”

STANDESKOMMISSION *John A. Desteian, Liaison*

In der Standeskommission fehlt im Augenblick zur Erreichung der Vollbesetzung ein Mitglied, da sich Craig Stephenson nach seiner Wahl in den AGAP-Vorstand zurückgezogen hat. In der Kommission sollten wenn immer möglich Frauen und Männer zu gleichen Teilen vertreten sein; darum suchen wir einen Mann als neues Mitglied in der Standeskommission. Es braucht E-Mail-Adresse und -zugang. Gemäss den Statuten stimmt der Vorstand zwischen den Mitglie-

derversammlungen über den Ersatz von offenen Funktionen ab. Bitte mailen Sie mir bis zum 15. Juni 2009 an folgende Adresse: john.desteian@agap.info, falls Sie sich für diese Funktion zur Wahl stellen. Wir möchten Craig für seinen Einsatz in der Standeskommission und für seine hilfreichen Ratschläge bei der Vorbereitung der *ethischen Richtlinien und Verfahrensregeln*, die unter www.agap.info heruntergeladen werden können, herzlich danken.

MITGLIEDER *Diane Cousineau Brutsche & Helga Kopecky*

Mutationen

Neu Wir begrüßen 7 neue Mitglieder, die im Jahr 2008 aufgenommen wurden: Elizabeth Brodersen, Dorothy B. Campbell, Anna Laura Comba, Ursula Kübler, Dagmar Metzger-Fallscheer, Karen Smyers, Yasuhiro Suzuki

Austritte Folgende 9 Mitglieder sind ausgetreten, 4 davon altershalber, die übrigen ohne Grundangabe: Diane Choate, Bernhard Christe, Enrico Francot, Corinne Handschin-Burkhart, Klaus Harre, Friedrich Kieseritzky, Anna Kohler, Francoise O'Kane, Jenny Yates.

Zuzätzlich haben folgende 7 Mitglieder ihre Mitgliedschaft auslaufen lassen: Sonja Maria Bisi, Soren Ekstrom, Fulvia Faretra, Margrit Kummrow-Gafafer, Gail McGowan, Janna Waldek.

Verstorben Wir möchten unsere aufrichtige Anteilnahme gegenüber den Familien, Freunden und KollegInnen jener Mitglieder zum Ausdruck bringen, die verstorben sind: Hilde Binswanger, Ilse Bittlinger-Baumann, Josef Hohmann, Anna Limoni, Alice Merz, Carl Whalen.

Neue Bewerbungen

Art. 6 Aufnahmeverfahren

- 1 Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt durch den Vorstand. Gesuche um Aufnahme sind dem Vorstand der AGAP schriftlich zu unterbreiten. Dazu gehören Lebenslauf, Diplome und Unterlagen über die berufliche Tätigkeit.
- 2 Der Vorstand prüft die Aufnahmegesuche. Erfüllt der Bewerber / die Bewerberin die Voraussetzungen für die Mitgliedschaft, so informiert der Vorstand die Mitglieder über die Bewerbung. Jedes Mitglied kann innert 30 Tagen bei der Präsidentin der AGAP eine schriftlich begründete Einsprache gegen die Aufnahme einreichen. Kommt es zu einer Einsprache, so überprüft der Vorstand das Aufnahmegesuch erneut.
- 3 Die Aufnahme der Mitglieder erfolgt durch den Vorstand. Mindestens zwei Drittel der Mitglieder des Vorstandes müssen dem Aufnahmegesuch zustimmen.

Der Vorstand veröffentlicht auf der gegenüberliegende Seite die Namen der neuen Bewerberinnen und Bewerber für die Mitgliedschaft bei AGAP. Gemäss Statuten, Artikel 6.2, werden diese als Mitglieder aufgenommen, es sei denn es werde Einspruch von einem jetzigen Mitglied erhoben und dieser Einwand werde vom Vorstand als berechtigt betrachtet. Bitte beachten Sie, dass die letzte Entscheidung, unter gebührender Beachtung aller Einwände, dem Vorstand zusteht.

Einwand Ein Einwand gegen die Aufnahme einer Bewerberin/eines Bewerbers muss gut begründet sein, schriftlich formuliert werden und **bis spätestens 30. Mai 2009** zugestellt werden. Einwände per E-Mail werden nicht entgegengenommen. Wenn Sie sich per Post an die Vorsitzende der MOS:

Jacqueline Wright, EdD
3857 Ashford Trail, NE
Atlanta, Georgia 30319 USA

Neue Bewerbungen

Lorraine Dupont, lic.sc.rel
2 place Neuve
1009 Pully, Switzerland
CGJI, 1985

Ana Paula Garbuglio, MBA
Rua Padre Joao Manuel, 774 apt 81
01411-000 Sao Paulo – SP, Brazil
ISAPZURICH 2008

Henri Gros, Dr.Ing.ETH
11 rue des Gares
1201 Genève, Switzerland
CGJI 2006

Peter Gyr, lic.phil
Turmstrasse 35
8400 Winterthur, Switzerland
CGJI 1997

Ulrich Gundermann, Dipl.Soz.Päd.
Lindenastrasse 8
79199 Kirchzarten, Germany
CGJI 1998

Birgit Heintz, Dipl.Soz.Päd
84389 Postmünster,
Kroed 2, Germany
CGJI 1996

Dr.psych. Tsukasa Ikegami
Nishiokamoto-cho 7-8-14,
Higashinada-ku, Kobe-shi,
Hyogo-ken, 658-0073 Japan
CGJI 2001

Christiana Ludwig
Obere Gasse 54
7000 Chur, Switzerland
ISAPZURICH 2008

Ismenia Morales, Economista
Av. El Rosario,
Res. Dona Juana, Apto 3A
Urb. Los Chorros,
Caracas 1071, Venezuela
ISAPZURICH 2008

Claudia Nagel, PhD
Dr.-Kohnstammweg 3
61462 Königstein, Germany
ISAPZURICH 2008

Victoria Reiff, MPS
Küsnachterstrasse 27
8126 Zumikon, Switzerland
CGJI 1995

Prof. Dr. Christian Roesler
Katholische Fachhochschule
Karlstrasse 64
79104 Freiburg/Br., Germany
CGJI 2001

Dr.med. Carlo Paolo Ruffino
Corso San Maurizio 67
10124 Torino, Italy
CGJI 2009

Elvira Valente, PhD
Corso San Maurizio 87
10124 Torino, Italy
CGJI 2005

Fonds	2008 CHF
Studierendenfonds, C.G. Jung-Institut Zürich	736.00
Studierendenfonds, ISAPZURICH	3857.00
Unterstützungsfonds für AnalytikerInnen	497.00
AGAP Ohne Zweckangabe	2382.00
Philemon Foundation	629.00

Spenden

Wir danken herzlich den 88 Mitgliedern, die 2008 Beiträge in der Höhe von CHF 8'101.- gespendet haben. Ihre Beiträge unterstützen auf wirksame Weise das professionelle Funktionieren und das Wachsen von AGAP.

John O. Affleck, Frederic Michael Anderton, Virginia Apperson, Brunhilde Aulbach, Antoinette Baker-Kempe, Nathalie Baratoff, Ean C.M. Begg, Anna

Benvenuti, Freya Bleibler, Elizabeth Brodersen, Paul Brutsche, Elizabeth Burr, Anita Stenz Chapman, Gillian Clezy, Linda Ellis Dean, Danuta Delessert, John Desteian, Cornelia Dimmitt, Brigitte Egger, Deborah Egger-Biniores, Jean-Jacques Faber, Cathy Lee Farley, Yvonne Federer, Corwin Fergus, James Fitzgerald, John Granrose, Shirley Halliday, Puanani Harvey, John R. Haule, John Hill, Marianne Hodapp-Lang, James Hollis, Winona E. Hubrecht, Scott W. Hyder, John Graham Jackson, Mario Jacoby, Ursula Jaquemar, Cornelis Jouwersma, Verena Kast, Tom Kelly, Mary Lynn Kittelson, Ronald Bruce Kledzik, Monika Klemmer-Duesberg, Pedro Kujawski, Bodil Kulseng, Thomas Patrick Lavin, Shelagh Layet, Anna L. Ledbetter, Pietro Luoni, Anne Maguire, René Malamud, Josef Marty, Ines Marzi, Urs H. Mehlin, Carlo Melodia, Roberto M. Mercurio, Margaret Meredith, Frances Milne, Annemarie Moser, Christine Mulvey Pauline S. Napier, Aileen Campbell Nye, David Oswald, Paulo Baeta Pereira, Zuzana Plesa, Nancy Qualls-Corbett, Cecilia Ragaini, Bea Reed, Maria Cecilia Rost, Manisha Roy, Joy Teresa Ryan-Bloore, Gert Sauer, Jody Schlatter-Müller, Susan E. Schwartz, Theodor Seifert, Ira Sharkey, Constance Steiner-Blake, Ulla Olin Stridh, Paulette Toth, William J. Ventimiglia, Jutta von Buchholtz, Bruno von Flüe, Marianne M. Vysma, Carl Whalen, Joanne Wieland Burston, Stacy Wirth-Hinton, Caterina Wolf, Victoria Yeganeh.

Vilnius Conference

25-27 June 2009

The 1st European Conference of Analytical Psychology
at the Threshold between East & West

> Information & Registration

The Lithuanian Association for Analytical Psychology
www.lapa.lt/en/konferencija/konferencija-start-en

Psyche, Power and Society

9-12 July 2009

The 2nd International Conference of the
International Association of Jungian Studies

> Information & Registration

www.cardiff.ac.uk/socsi/jungianstudies

Sponsored by Routledge Taylor & Francis Group

DER VORSTAND JUTTA VON BUCHHOLTZ



Vor etwa drei Jahren kam ich zum AGAP Forum in Zürich und war so begeistert und inspiriert von der Zeit mit alten und neuen Studienkolleginnen, dass ich mich bei dem AGAP ExCo für die schöne Zeit

bedankte. Bald darauf wurde ich am IAAP Kongress in Capetown in den AGAP Vorstand gewählt. Nun reise ich drei- bis viermal im Jahr nach Zürich und arbeite streng mit Kolleginnen zusammen.

Ich wurde Ende des zweiten Weltkrieges in Deutschland gebohrt. Mein Vater war im Krieg gefallen und wir waren Flüchtlinge – eine schwere Zeit für uns. In den fünfziger Jahren gewann ich ein Stipendium für 1 Jahr in den USA – dieses Jahr war bestimmend für den Rest meines Lebens. Später heiratete ich einen Amerikaner und zog mit ihm nach Birmingham, Alabama. Ich war zweimal verheiratet, habe vier Kinder und drei Enkel. Zu meinem grossen Erstaunen lebe ich immer noch in Alabama. Ich erwarb den Dokortitel in Mittelalterlicher Literatur. Meine mid-life Krisis resultierte in einem Master's degree in Counseling and Therapy. Teil dieser Lebenskrise brachte mich, tief verwundet, in eine Jungsche Analyse und an das Jung Institut in Kusnacht zur Ausbildung zum Jungscher Analytiker. Anschliessend eröffnete ich eine Privatpraxis in Birmingham, Alabama. Meine Klienten nennen mich scherzhaft "Zigeuneranalytikerin", denn ich arbeite auch mit Klienten in Baton Rouge, Louisiana und Pensacola, Florida. Ich beschäftige mich mit der Ausbildung zukünftiger Analytiker in der Schweiz und in den USA. Ich gebe Seminare und halte Vorträge. – ausserdem koche ich liebend gerne, spiele mit meinen Enkeln und meinem Hund und buddele im Garten.

Danke!

Wir haben Verständnis dafür, dass die Zahlung des Mitgliederbeitrages eine komplexe Angelegenheit geworden ist. Dies liegt auch daran, dass in Kapstadt neue Kategorien und Beiträge festgelegt wurden.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir allen AGAP Mitgliedern, für die Bemühungen den Mitgliederbeitrag pünktlich einzuzahlen, herzlich danken.

Der Vorstand

Mitglieder aus dem Ausland, und sie werden als GastdozentInnen sehr geschätzt. Die ISAP-Bibliothek wächst weiter hin unter der Führung von Helga Kopecky. Die Jungian Odyssey war auch im letzten Jahr ausgebucht. Dieses Jahr wird sie im historischen Hotel Waldhaus in Sils, in der reinen Engadinerluft, stattfinden. (Bitte beachten Sie die diesbezüglichen Hinweise.)

BERICHT DES QUÄSTORS

Stefan Boëthius, Quästor

Für 2008 schliesst AGAP mit einem Überschuss von CHF 6'037.93 ab (Budget CHF 8'250.00). Das Total der Einnahmen betrug CHF 55'689.95 (Budget CHF 51'500.00) und das Total der Ausgaben CHF 49'652.02 (Budget CHF 43'250.00). Bei den Einnahmen gab es keine nennenswerten Abweichungen zum Budget. Bei den Ausgaben gab es höhere Reisekosten für Leitungsmitglieder auf Grund mehrerer zusätzliche Reisen nach Zürich (+CHF 5'365.85). Weitere Informationen über deren Zweck erhalten Sie mit dem Juni Newsletter Update. Zusätzliche Rückstellungen wurden für "Mitglieder Unterstützung" and "Mitglieder Services" (+ CHF 1'000.00) und für zukünftige Treffen mit dem C.G. Jung-Institut (+ CHF 3'000.00) gemacht. Das Eigenkapital betrug per 31.12.2008 CHF 22'673.95. Die Finanzen von AGAP sind im guten Zustand.

NEUIGKEITEN VON ISAPZÜRICH

Ursula Ulmer, Vizepräsidentin

Das Jahr im Überblick Die ISAP-Leitung (bisher Seminarleitung genannt) freut sich, Ihnen mitzuteilen, dass es in unserem Seminar gut läuft. Wir sind dankbar für die gute Stimmung, die unter unseren 80 Studierenden und Ausbildnern vorherrscht. Die hohe Bereitschaft aller Mitglieder zur Mitarbeit macht die Führungsaufgaben geradezu zu einem Vergnügen. Die vor uns stehenden Aufgaben sind zwar eher einschüchternd, aber mit diesem Geist der solidarischen Teilnahme kann ISAP gut gedeihen. Wir können auch von einigen neuen von ISAP lancierten Initiativen berichten:

Ein Forschungskomitee unter der Leitung von Dr. Raffaella Colombo wurde gegründet; an diesem Projekt werden sowohl Studierende als auch Analytiker teilnehmen.

Mit dem Ziel, ISAP Teilnehmer zu ermutigen, Artikel und Bücher auf Englisch und auf Deutsch zu veröffentlichen, wurde das Publikations-Komitee ins Leben gerufen. Nach der Veröffentlichung von ISAP's erstem Buch, *Intimacy: Venturing the Uncertainties of the Heart*, ist Nancy Cater vom Spring Verlag dem Komitee beigetreten. Dieser Band stellt der erste einer Buchreihe dar, in welcher Jahr für Jahr die Vorträge der Jungian Odyssey veröffentlicht werden sollen.

Die Zürcher Vorlesungsreihe in Analytischer Psychologie wird am 2./3. Oktober eröffnet mit einer Vorlesung von John Hill über das Thema „Heimat“, auch diese Reihe wird in einem Buch veröffentlicht werden. Immer wieder besuchen uns AGAP-

Leitung An unserer jährlichen Mitgliederversammlung im Februar 2009 verabschiedeten wir zwei Mitglieder unserer Führungsteams: Doris Lier, Leiterin der Aufnahmekommission, und Nathalie Baratoff, Programmleiterin. Beide hoch geschätzten Kolleginnen haben seit der Gründung von ISAP ihre Dienst unermüdlich zur Verfügung gestellt. Als Ersatz wurden für die Aufnahmekommission Monique Wulkan und für das Programmkomitee Urs Mehlin gewählt. Wir sind diesen beiden ausserordentlich dankbar für ihre Bereitschaft, die wesentlichen Strukturen von ISAP so zu stützen.

IPR „International Part-Resident“ Programm

Wir bitten alle interessierten AGAP Mitglieder, sich bei uns zu erkundigen über die Möglichkeit, als SupervisorInnen an dieser Ausbildung teilzunehmen. IPR-Studierende kehren in ihre Heimatländer zurück, um dort den zweiten Teil ihrer Ausbildung zu absolvieren – unter der Voraussetzung, dass sie die lokalen Bedingungen und andere Aufgaben erfüllen, welche im IPR-Regulativ festgehalten sind. Dieses Programm ist mit grosser Sorgfalt ausgearbeitet worden, mit dem Ziel, den hohen Ausbildungsstandard aufrecht zu erhalten, welcher bisher für die reiche Tradition der Zürcher Ausbildung massgebend war. Alle AGAP Analytiker sind eingeladen, sich daran zu beteiligen.

TCC „Training Candidate Cooperative“ ISAP offeriert anderen IAAP Ausbildungsgesellschaften ein Kooperationsmodell bis zum Propaedeuticum. Dieses Programm ist ausschliesslich für KandidatInnen gedacht, die in anderen IAAP-Ausbildungen angenommen wurden und gerne vom Vollzeit-Semesterprogramm von Vorlesungen und Seminaren während 14 Wochen am ISAP profitieren möchten. Wir begrüssen alle Anfragen zu diesem Programm, welches sich in der Zusammenarbeit mit Japan schon sehr bewährt hat.

Finanzen ISAP ist weiterhin selbsttragend, aber es wurde leider von den schmerzlichen und katastrophalen Ereignissen der Finanzwelt nicht verschont. Dank rechtzeitiger Eingriffe und Massnahmen unseres Quästors, dank einem Fluss von weiteren grosszügigen Spenden und dem finanziellen Erfolg der Jungian Odyssey, und nicht zuletzt dank einer gesunden Anzahl von Studierenden und von Analytikern, welche ISAP unterstützen, ist die finanzielle Situation von ISAP stabil und viel versprechend.

Updates Über www.isapzurich.com können die Wahlresultate, die ISAP-Teilnehmerliste und weitere Updates eingesehen werden. Rückmeldungen sind willkommen:

ISAPZURICH

Hochstrasse 38 / 8044 Zürich / Schweiz

office@isapzurich.com / Tel. +41 (0)43 344 0066

DER VORSTAND JACQUELINE WRIGHT

Interview mit Diane Cousineau Brutsche

Was war Dein beruflicher Hintergrund vor Deinem Studium am Institut in Küsnacht?

Am Anfang war ich Grundschullehrerin und später erwarb ich ein Doktorat in Erziehung und Beratung. Bevor ich nach Zürich ging,



arbeitete ich an einer Uni und spezialisierte mich dabei in experimenteller Erziehung, individuellem Lernen und Ausbildungsstrategien für Erwachsene. Dies führte mich ganz natürlich zu meinem Interesse an Jung, weil es dabei um die Entwicklung von Strategien ging, die, im Unterschied zum traditionellen Erziehungssystem, die Bedürfnisse von Individuen berücksichtigten.

Wo bist Du nun niedergelassen?

Nach meiner Diplomierung am Institut im Jahre 1992 zog ich nach Atlanta, Georgia, in den Südstaaten der USA. Dort lebten mein Sohn, seine Frau und meine erste Enkelin. Leider zogen sie kurz nach meiner Ankunft von dort weg. Ich habe drei Kinder und drei Enkelkinder, die alle in verschiedenen Staaten leben.

Welches sind Deine Jungschen Interessen?

In den letzten Jahren hat mich besonders der Mythos von Eros und Psyche interessiert. Das hat mich ganz allgemein zum Thema Liebe und Beziehung geführt. Ich arbeite sehr gerne mit Paaren. Ich habe auch Vorlesungen und Workshops zu diesem Thema gehalten und ich bin eben dabei, ein Buch über Paare und Ehe zu schreiben.

Du hast Dich beruflich noch in anderer Weise betätigt.

Ich habe für die IRSJA in mehreren Funktionen gearbeitet – im Augenblick als Aufnahmeleiterin und als Dozentin für Seminare. Meine Zugehörigkeit zu IRSJA hat mir beruflichen Austausch und kollegialen Kontakt vermittelt, die ich nach meiner Rückkehr in die Staaten dringend brauchte.

In Kapstadt bist Du 2007 dem AGAP-Vorstand beigetreten.

Was hat Dich dazu bewegt, diese Aufgabe neben Deinen übrigen Verantwortlichkeiten zu übernehmen?

Ich hatte an einem AGAP Forum teilgenommen und war beeindruckt von der Vitalität und Energie, die im Vorstand herrschte und von den wichtigen und vielfältigen Aufgaben, mit denen er sich beschäftigte. Ich wusste auch, dass dieser Job eine Chance bot, wieder mit Kollegen und Freunden in Zürich Kontakt aufzunehmen. Natürlich habe ich mir damit einiges an Arbeit aufgeladen, aber er hat meine Erwartungen erfüllt und mich beruflich und persönlich sehr bereichert.

MITGLIEDERDIENSTE

>> Aktuelles Mitgliederverzeichnis www.agap.info

Unsere Website schliesst ein Mitgliederverzeichnis ein, welches periodisch aktualisiert wird. Der Zweck ist, den Mitgliedern den Kontakt unter einander zu erleichtern, und den Menschen behilflich zu sein, die in einer bestimmten Gegend einen Analytiker suchen. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass unsere Website allgemein zugänglich ist. Sollten Sie Änderungen wünschen, oder möchten Sie Ihren Namen und/oder Adresse vom Verzeichnis entfernt haben, melden Sie dies bitte unserer Mitgliedersekretärin: office@agap.info

>> Vernetzung der Webseiten!

Einige Kollegen haben unser Angebot angenommen Links von der AGAP-Webseite zu ihrer Webseite herzustellen, siehe links bei www.agap.info. Dies ist eine gute Möglichkeit über die Aktivitäten der Kollegen weltweit informiert zu werden. Wenn Sie dieses Angebot auch nutzen wollen, sende Sie ihre URL mit 1-2 Sätzen über sich an: stefan.boethius@agap.info

>> Standesanliegen

Jan Bauer, Leitung, Standeskommission
janbauer@videotron.ca

>> PhD Equivalency

North Americans: To find out how to apply to obtain PhD equivalency for your Zurich Diploma, contact deborah.egger@agap.info

>> AGAP Forum Vorschau

Seidenmandalas Barbara Wagner bietet auch zu diesem Forum ihre Seidenmandalas in der Helferei zum Verkauf an. Diese zauberhaften Meisterwerke sind bestens geeignet Ihre Praxisräume oder Ihre Wohnung zieren. Fast alle Seidentücher stellen uralte Symbole bildlich in farbenfreudiger, neuer Form dar. Sie wirken besonders stark, wenn das Licht durch sie hindurchflutet. Barbara's wunderschöne Seidentücher stehen Donnerstag und Freitag in der Helferei zur Besichtigung frei.

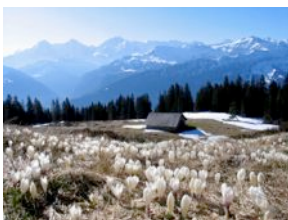
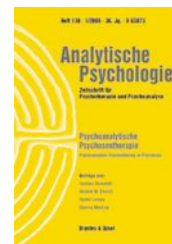


Bildarchiv CG Jung-Institut Zürich

Bei der Veranstaltung des Forums zeigt Ihnen der Bildarchivar des C.G. Jung-Institutes und AGAP-Mitglied Vincent de Moura einige Bilder wie das abgebildete. (© Picture Archives, C.G. Jung-Institut Zürich)

Zeitschrift für Analytische Psychologie

Manuskripte für ZAP
an Isabelle Meier
imeier@bluewin.ch
einreichen



INTIMACY

Venturing the
Uncertainties
of the Heart

JUNGIAN ODYSSEY SERIES • VOLUME 1



Launching the Series
Jungian Odyssey 2008
Beatenberg, Switzerland
www.springjournalandbooks.com



ISAPZÜRICH
Jungian Odyssey 2009

DESTRUCTION AND CREATION

Facing the
Ambiguities
of Power

June 6-13, 2009

Hotel Waldhaus
Sils Maria
Switzerland

info@jungianodyssey.ch • www.jungianodyssey.ch

AGAP KONTAKTE 2007 - 2010

Sekretariat

Helga Kopecky, *Mitgliedersekretärin*
Postfach
8044 Zürich, Schweiz
Tel +076 366 32 37
Fax +41 (0)43 268 56 19
office@agap.info

Vorstand

Deborah Egger-Biniores, MSW
Präsidentin
Männedorf, Schweiz
deborah.egger@agap.info

Diane Cousineau Brutsche, PhD
Vizepräsidentin
Zürich, Schweiz
diane.cousineau@agap.info

Stefan Boëthius, Dr.phil.
Quästor
Küsnacht, Schweiz
stefan.boethius@agap.info

Jutta von Buchholtz, PhD, LPC
Birmingham, AL, USA
jutta.vonbuchholtz@agap.info

Stacy Wirth, MA
Sekretärin
Zürich, Schweiz
stacy.wirth@agap.info

Jacqueline Wright, EdD
Vorsitzende, MOS
Atlanta, GA, USA
jacquie.wright@agap.info

John A. Desteian, JD, DPsy LP
Liaison, Standeskommission
St. Paul, MN, USA
john.desteian@agap.info

Darlane Pictet, Ad.Dip.Ex.Psych.
Liaison, Policy Book & EAP
London, UK
darlane.pictet@agap.info

Craig Stephenson, MA
Mondion, Frankreich
craig.stephenson@orange.fr

Standeskommission

Jan Bauer, MA, *Vorsitzende*
Montréal, Québec, Canada
janbauer@videotron.ca

Elizabeth Martiny, A.M.A.M.S.
Morningside, Südafrika
eamartiny@worldonline.co.za

Audrey F. Punnett, PhD
Fresno, California, USA
afpunnett@cs.com

Vakant

Äusserer Kreis Vertretung

Walter Fonseca Boechat, MD
Rio de Janeiro, Brasilien
wboechat@ccard.com.br

Shirley Halliday, BSN MSN
Vancouver, British Columbia
Canada
shalliday@telus.net

Toshio Kawai, Prof. Dr.phil.
Kyoto, Japan
KawaiTsh@aol.com

Susan Pollard, PhD
North Adelaide, Australien
susanpollard@bigpond.com

Patricia Skar, Bmus, MFA
Oxford, UK
pskar@iol.ie

Ulla Stridh Olin, MA
Lidingö Schweden
ulla.olin.stridh@telia.com

AGAP Newsletter April 2009

Herausgeber

Vorstand

Beiträge

Vorstand

Helga Kopecky
Mitgliedersekretärin

Ursula Ulmer
Vice-President
ISAPZURICH

Übersetzung

Stefan Boëthius

Vreni Bollag

Paul Brutsche

Katharina Casanova

Doris Lier

Isabelle Meier

Jutta von Buchholtz

Bemerkungen der Herausgeberin

Wir bitten unsere VerfasserInnen um Verständnis für Textänderungen, die angesichts des begrenzten Raums und/oder wegen Übersetzungsfragen notwendig wurden.

AGAP Forum 2009 · Symptom, Symbol, Soul
Helferei, Zürich
Mittwoch, 9. Sept. – Samstag, 12. Sept.



The Helferei Courtesy of commons.wikimedia.org/wiki/File:Zürich_-_Grossmünster_-_Helferei_IMG_1283.JPG - file